

Avda. Libertador Bernardo O'Higgins 301, teléfono 600 200 1200

BALANCE GENERAL

Por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 2012 y 2011

CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN

Presidente : Sr. Raúl Novoa Galán
Vicepresidenta : Srta. Edith Sánchez Meza
Secretario : Sr. Sergio Zúñiga Astudillo
Primer Consejero : Sr. Erik Haindl Rondanelli
Segundo Consejero : Sr. Mario Radrigán Rubio

BALANCES GENERALES AL 31 DE DICIEMBRE DE 2012 Y 2011

(En millones de pesos - MM\$)

ACTIVOS	2012 MM\$	2011 MM\$
Disponibles	15.063,1	23.931,9
Colocaciones:		
Préstamos comerciales	18.412,9	15.359,0
Préstamos de consumo	776.112,7	791.375,7
Otras colocaciones vigentes	223.435,1	164.927,5
Cartera vencida	8.508,0	3.919,1
Total colocaciones	1.026.468,7	975.581,3
Menos: Provisiones sobre colocaciones	(68.024,6)	(56.815,5)
Total colocaciones netas	958.444,1	918.765,8
Inversiones:		
Otras inversiones financieras	63.590,9	53.024,0
Otras inversiones no financieras	78,8	126,6
Total inversiones	63.669,7	53.150,6
Otros Activos	13.806,5	7.160,4
Activo Fijo:		
Activo fijo físico	3.026,4	3.118,1
TOTAL ACTIVOS	1.054.009,8	1.006.126,8

PASIVOS Y PATRIMONIO	2012 MM\$	2011 MM\$
Pasivos		
Captaciones y otras obligaciones:		
Depósitos y captaciones	439.412,5	411.610,6
Otras obligaciones a la vista o a plazo	30.820,1	31.034,4
Total captaciones y otras obligaciones	470.232,6	442.645,0
Obligaciones por bonos corrientes	100.450,1	103.339,2
Préstamos obtenidos de entidades financieras y otras:		
Préstamos de instituciones financieras del país	156.646,5	139.250,7
Otras obligaciones	4.673,6	6.393,0
Total préstamos obtenidos de entidades financieras y otras	161.320,1	145.643,7
Otros Pasivos	5.302,0	5.013,2
Total pasivos	737.304,8	696.641,1
Patrimonio:		
Capital y reservas	295.325,4	280.560,1
Utilidad del ejercicio	21.379,6	28.925,6
Total patrimonio	316.705,0	309.485,7
TOTAL PASIVOS Y PATRIMONIO	1.054.009,8	1.006.126,8

Las notas adjuntas números 1 al 18 forman parte integral de estos estados financieros

ESTADOS DE RESULTADOS

POR LOS EJERCICIOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DE 2012 Y 2011
(En millones de pesos - MM\$)

	2012 MM\$	2011 MM\$
Resultado Operacional:		
Ingresos por intereses y reajustes	172.842,8	168.336,7
Ingresos por comisiones	17.019,1	14.180,9
Total de ingresos de operación	189.861,9	182.517,6
Menos:		
Gastos por intereses y reajustes	(36.116,2)	(35.510,4)
Gastos por comisiones	(2.827,2)	(1.863,5)
Margen bruto	150.918,5	145.143,7
Remuneraciones y gastos del personal	(38.422,1)	(34.157,5)
Gastos de administración y otros	(24.264,2)	(23.968,8)
Depreciaciones y amortizaciones	(627,4)	(479,9)
Margen neto	87.604,8	86.537,5
Provisiones por activos riesgosos	(66.908,4)	(51.155,8)
Recuperación de colocaciones castigadas	7.787,7	5.592,0
Resultado operacional	28.484,1	40.973,7
Resultado no Operacional:		
Ingresos no operacionales	621,8	805,4
Gastos no operacionales	(974,5)	(1.647,9)
Corrección monetaria	(6.404,8)	(10.853,2)
Resultado antes de impuestos	21.726,6	29.278,0
Provisión para impuestos	(347,0)	(352,4)
UTILIDAD DEL EJERCICIO	21.379,6	28.925,6

ESTADOS DE FLUJOS DE EFECTIVO

POR LOS EJERCICIOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DE 2012 Y 2011
(En millones de pesos - MM\$)

	2012 MM\$	2011 MM\$
FLUJO ORIGINADO POR ACTIVIDADES DE LA OPERACIÓN:		
Utilidad del ejercicio	21.379,6	28.925,6
Cargos (abonos) a resultados que no significan movimientos de efectivo:		
Depreciaciones y amortizaciones	627,4	479,9
Provisiones por activos riesgosos	66.908,4	51.155,8
Provisión impuesto a la renta	347,0	352,4
Corrección monetaria	6.404,8	10.853,2
Variación neta de intereses, reajustes y comisiones devengadas sobre activos y pasivos	9.047,2	1.321,0
Flujo neto positivo originado por actividades de la operación	104.714,4	93.087,9
FLUJO ORIGINADO POR ACTIVIDADES DE INVERSIÓN:		
Aumento neto en colocaciones	(111.030,3)	(43.875,5)
Aumento neto en inversiones	(10.372,8)	(12.940,2)
Compras de activos fijos y otros	(535,7)	(1.688,4)
Compras de activos intangibles (Core Coopeuch)	(1.495,1)	(1.326,2)
Aumento neto en otros activos y pasivos	(11.290,9)	(10.774,4)
Disminución (aumento) neto por contratos de derivados	190,6	(119,8)
Flujo neto negativo usado en actividades de inversión	(134.534,2)	(70.724,5)
FLUJO ORIGINADO POR ACTIVIDADES DE FINANCIAMIENTO:		
Aumento de depósitos y captaciones	26.873,7	13.648,9
Aumento de otras obligaciones a la vista o a plazo	132,7	4.576,0
Aumento (disminución) préstamos bancarios	14.394,1	(9.015,9)
Disminución de bonos corrientes	(4.105,4)	(5.957,5)
Disminución (aumento) préstamos bancarios obtenidos en el exterior	(223,9)	2.627,8
Disminución préstamos bancarios solicitados al exterior	(609,8)	(298,5)
Disminución (aumento) otras obligaciones	(884,2)	2.025,6
Suscripción y pago de cuotas de participación	8.644,6	16.759,7
Remanente pagado	(22.664,6)	(41.286,2)
Flujo neto positivo (negativo) usado en actividades de financiamiento	21.557,2	(16.920,1)
FLUJO NETO TOTAL DEL EJERCICIO	(8.262,6)	5.443,3
EFFECTO DE LA INFLACIÓN SOBRE EL EFECTIVO	(606,2)	(816,4)
VARIACIÓN DEL EFECTIVO Y EFECTIVO EQUIVALENTE DURANTE EL EJERCICIO	(8.868,8)	4.626,9
SALDO INICIAL DEL EFECTIVO	23.931,9	19.305,0
SALDO FINAL DEL EFECTIVO Y EFECTIVO EQUIVALENTE	15.063,1	23.931,9

Las notas adjuntas números 1 al 18 forman parte integral de estos estados financieros

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

(En millones de pesos - MMS)

NOTA 1. ANTECEDENTES DE LA INSTITUCION

La Cooperativa del Personal de la Universidad de Chile Limitada (en adelante "Coopeuch Ltda." o "la Cooperativa"), es una persona jurídica constituida mediante Acta de Constitución N°1 de fecha 31 de octubre de 1967, que fue reducida a escritura pública con fecha 6 de diciembre de 1967. Por Decreto N°122 de fecha 29 de enero de 1968, del Ministerio de Economía, Fomento y Turismo, publicado en el Diario Oficial N°26.970 de fecha 16 de febrero de 1968, se autorizó su existencia legal y se aprobaron sus estatutos. Su domicilio legal se encuentra en Avenida Bernardo O'Higgins N° 301, Santiago, Chile.

Coopeuch Ltda. es una Cooperativa de Ahorro y Crédito con personalidad jurídica de duración indefinida, con capital propio variable e ilimitado número de socios. El patrimonio de la Cooperativa pertenece a los socios y está dividido en cuotas de participación de capital, expresado en pesos chilenos.

Su objeto social es realizar con sus socios y terceros todas y cada una de las operaciones que la Ley General de Cooperativas y su reglamento permita a las Cooperativas de Ahorro y Crédito; promover los principios y valores cooperativos entre sus asociados y propender al bienestar personal y económico de estos últimos.

La Cooperativa se encuentra sometida a la fiscalización del Departamento de Cooperativas (en adelante "Decoop") del Ministerio de Economía, Fomento y Turismo y, según lo establecido por el Artículo N°87 de la Ley General de Cooperativas para aquellas Cooperativas de Ahorro y Crédito cuyo patrimonio exceda las 400.000 unidades de fomento, se encuentra sometida a la fiscalización y control de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras (en adelante "SBIF") respecto de las operaciones económicas que realice en cumplimiento de su objeto.

NOTA 2. PRINCIPALES CRITERIOS CONTABLES UTILIZADOS

a. Información proporcionada - Los presentes estados financieros han sido preparados de acuerdo con las normas contables dispuestas por la SBIF aplicables a las Cooperativas de Ahorro y Crédito, las cuales concuerdan con principios contables generalmente aceptados en Chile, y difieren en algunos aspectos significativos de las normas contables actualmente aplicadas por la industria bancaria, contenidas en el Compendio de Normas Contables de la SBIF. Las principales diferencias están dadas por la aplicación de los Capítulos 18-1 (Preparación y publicación de estados financieros anuales); 8-21 (Inversiones financieras), 7-3 (Corrección Monetaria) y 7-10 (Provisión por riesgo de crédito, aplicada específicamente al modelo de provisión para la cartera comercial), de la Recopilación Actualizadas de Normas ("RAN") emitidas por la SBIF, las cuales fueron derogadas para la industria bancaria pero continúan siendo aplicables a las Cooperativas supervisadas por la SBIF, entre otras.

Las cifras correspondientes al ejercicio 2011 se presentan actualizadas según la variación del Índice de Precios al Consumidor en un 2,1%.

b. Intereses y reajustes - Las colocaciones y obligaciones se presentan con sus intereses y reajustes devengados hasta la fecha de cierre cada año. Sin embargo, en el caso de las colocaciones vencidas y de las vigentes con alto riesgo de irreuperabilidad, se ha seguido el criterio prudencial de suspender el devengo de intereses y reajustes.

c. Corrección monetaria - Los activos y pasivos no monetarios, tales como, capital propio financiero, activo fijo y otros, se actualizan de acuerdo a la variación del Índice de Precios al Consumidor (IPC), según el criterio dispuesto por el Capítulo 7-3 de la RAN y que ha sido corroborado por el Oficio Ord. N°7.759 del Departamento de Cooperativas, emitido el 21 de diciembre de 2009. Al 31 de diciembre de 2012, la aplicación de este mecanismo de ajuste significó un cargo neto a resultados ascendente a MM\$6.404,8 (MM\$10.853,2 en 2011). Las cuentas de resultado no se presentan corregidas monetariamente, lo cual no afecta el resultado neto del ejercicio.

d. Moneda extranjera - Los activos y pasivos expresados en dólares estadounidenses al cierre del ejercicio 2012, se muestran a su valor equivalente en pesos, calculados al tipo de cambio de \$478,60 por US\$ 1 (\$521,46 por US\$ 1 en 2011).

e. Inversiones financieras - Las inversiones en instrumentos financieros corresponden a inversiones en depósitos a plazo y fondos mutuos, los criterios de valuación se describen a continuación:

- Depósitos a plazo: Las inversiones en depósitos a plazo se realizan con la intención de mantenerlas hasta el vencimiento. Estas inversiones se presentan al valor de adquisición, más sus reajustes e intereses devengados.

- Fondos Mutuos: Las inversiones en fondos mutuos se presentan valorizadas al valor de la cuota vigente al cierre del ejercicio.

f. Derivados financieros - Los contratos de derivados financieros son reconocidos inicialmente en el balance general a su costo (incluidos los costos de transacción) y posteriormente valorizados a su valor razonable. El valor razonable es obtenido de cotización de mercado y modelos de descuento de flujo de caja según corresponda e incluyen estimaciones relevantes del mercado, tanto presentes como futuras, el tamaño y liquidez de las posiciones. El saldo se presenta como activo cuando su valor razonable es positivo y como pasivo cuando este es negativo, en los rubros "Otros Activos" u "Otros Pasivos".

g. Activo fijo físico - El activo fijo se presenta valorizado al costo corregido monetariamente y neto de depreciaciones calculadas linealmente sobre la base de los años de vida útil de los respectivos bienes.

h. Provisiones por activos riesgosos - Las provisiones exigidas para cubrir los riesgos de pérdidas de los activos han sido constituidas de acuerdo con las normas impartidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras. Los activos se presentan netos de tales provisiones o demostrando la rebaja, en el caso de las colocaciones.

Al 31 de diciembre de 2012, la Cooperativa mantiene provisiones adicionales sobre su cartera de colocaciones por MM\$1.337,4 (MM\$1.337,4 en 2011), considerando el deterioro esperado de dicha cartera. El cálculo de esta provisión se realiza en base a la experiencia histórica de la Cooperativa, y en consideración a eventuales perspectivas macroeconómicas adversas o circunstancias que pueden afectar a un sector, industria o grupos de deudores o proyectos.

i. Vacaciones del personal - El costo anual de vacaciones del personal se reconoce sobre base devengada.

j. Indemnización por años de servicio - Las indemnizaciones por años de servicio que la Cooperativa debe pagar a los trabajadores, se provisionan aplicando el método del valor actual del costo devengado del beneficio, con una tasa de descuento real anual de un 2,58%.

k. Estados de flujo de efectivo - El estado de flujo de efectivo ha sido preparado bajo el método indirecto de acuerdo a lo establecido por disposiciones específicas del Boletín Técnico N°65 del Colegio de Contadores de Chile A.G. para Bancos e Instituciones Financieras.

l. Efectivo y efectivo equivalente - Para los propósitos del estado de flujo de efectivo, se han considerado como efectivo y efectivo equivalente, los saldos de caja y bancos incluidos bajo el rubro disponible del Balance General.

m. Régimen tributario - De acuerdo con el Artículo N°17 del Decreto Ley N°824, las cooperativas se encuentran exentas del impuesto de primera categoría, excepto por la parte del remanente que corresponda a operaciones realizadas con personas, naturales o jurídicas, que no sean socios. Como consecuencia de lo anterior, la Cooperativa no reconoce impuestos diferidos.

n. Uso de estimaciones en los estados financieros - La preparación de los estados financieros de acuerdo a principios de contabilidad generalmente aceptados en Chile requiere que la administración efectúe algunas estimaciones y supuestos que afectan los saldos informados de activos y pasivos, así como los saldos reportados de ingresos y gastos durante el período. Los resultados reales pueden diferir de estas estimaciones.

NOTA 3. CAMBIOS CONTABLES

La Cooperativa con el objeto de converger hacia mejores prácticas en materia de supervisión de riesgos, revisó y realizó mejoras al modelo interno utilizado en la determinación de la provisión de riesgo de crédito sobre la cartera que puede ser evaluada individualmente, para esto trabajó en el desarrollo e implementación de un nuevo modelo de provisiones para la cartera de créditos comerciales de empresas que por su tamaño, complejidad, nivel de exposición sea necesario conocerlas y evaluarlas en detalle.

A contar de noviembre de 2012, la Cooperativa, en cumplimiento de la normativa vigente (capítulo 7 -10 para Cooperativas de ahorro y crédito) para la determinación de las provisiones por riesgo de crédito, emitida por la SBIF, modificó el modelo de riesgo. Estas modificaciones fueron aprobadas por el Consejo de Administración según consta en el acta N°24 de fecha 23 de agosto de 2012.

Los efectos de este cambio en el modelo fueron aplicados prospectivamente como un cambio en la estimación contable y, en consecuencia, se registró un cargo a resultado de MM\$394,8.

NOTA 4. HECHOS RELEVANTES

Consejo de Administración:

Con fecha 21 de abril del 2012, se celebró la cuadragésima sexta Junta General de Socios de la Cooperativa del Personal de la Universidad de Chile Limitada, "Coopeuch Ltda.", y de acuerdo a los estatutos de la Cooperativa se eligió como Consejero al Sr. Raúl Novoa Galán.

En sesión extraordinaria constitutiva del Consejo de Administración celebrada con fecha 25 de abril del 2012, se procedió a designar la Mesa Directiva del Consejo de Administración para el período 2012-2013, quedando conformada como sigue:

Presidente	:	Sr. Raúl Novoa Galán
Vicepresidente	:	Srta. Edith Sánchez Meza
Secretario	:	Sr. Sergio Zúñiga Astudillo
1er. Consejero	:	Sr. Erik Haindl Rondanelli
2do. Consejero	:	Sr. Mario Radrigán Rubio

Core Coopeuch:

El proyecto Core Coopeuch, herramienta tecnológica que permitirá la integración de la totalidad de los procesos, y la automatización de la gestión operativa del negocio de la Cooperativa. Este proyecto se comenzó a desarrollar en Septiembre de 2011 y a la fecha se encuentra en la etapa de implementación.

La inversión total estimada en este proyecto asciende a MM\$5.840,4 (MMUS\$11,2) y su puesta en marcha se encuentra programada para el primer semestre del año 2013.

Al 31 de diciembre de 2012, se han activado como "Activos Intangibles" MM\$2.821,3 (MM\$1.326,2 en 2011) por desembolsos incurridos por este concepto.

NOTA 5. OPERACIONES CON PARTES RELACIONADAS

De conformidad con la Ley General de Cooperativas, las disposiciones del Compendio de Normas Financieras del Banco Central de Chile y las instrucciones contables impartidas por la SBIF, se consideran vinculadas las personas naturales o jurídicas que se relacionan con la propiedad o gestión de la institución, directamente o a través de terceros.

Al 31 de diciembre de 2012, los créditos otorgados a personas relacionadas se componen como sigue:

	Cartera vigente MMS	Cartera vencida MMS	Total MMS	Garantías MMS
A personas naturales (*)	507,9	-	507,9	474,7
Total	507,9	-	507,9	474,7

Al 31 de diciembre de 2011, los créditos otorgados a personas relacionadas se componen como sigue:

	Cartera vigente MMS	Cartera vencida MMS	Total MMS	Garantías MMS
A personas naturales (*)	524,0	-	524,0	484,7
Total	524,0	-	524,0	484,7

(*) Incluye sólo las obligaciones de personas naturales cuyas deudas son iguales o superiores al equivalente de UF3.000.

Por otra parte, durante los años 2012 y 2011, y hasta la fecha de preparación de los estados financieros, la Cooperativa no ha efectuado otras operaciones ni ha mantenido contratos vigentes por prestación de servicios con partes relacionadas por montos superiores a UF1.000.

NOTA 6. PROVISIONES

Provisiones para cubrir activos riesgosos

Al 31 de diciembre de 2012, la Cooperativa mantiene provisiones por un total de MM\$68.024,6 (MM\$56.815,5 en 2011), para cubrir eventuales pérdidas.

Al 31 de diciembre de 2012 y 2011, el detalle de movimientos registrado en las provisiones, es el siguiente:

	Colocaciones	Bienes recibidos en pago	Otros activos	Total
	MMS	MMS	MMS	MMS
Saldos al 31 de diciembre de 2010	50.649,4	-	-	50.649,4
Aplicación de las provisiones	(45.106,1)	-	-	(45.106,1)
Provisiones constituidas (1)	68.601,6	-	-	68.601,6
Liberación de provisiones	(18.498,0)	-	-	(18.498,0)
Saldo al 31 de diciembre de 2011	55.646,9	-	-	55.646,9
Actualización extracontable (2,1%)	1.168,6	-	-	1.168,6
Saldos actualizados al 31 de diciembre de 2011	56.815,5	-	-	56.815,5
Saldos al 31 de diciembre de 2011	55.646,9	-	-	55.646,9
Aplicación de las provisiones	(54.530,7)	-	-	(54.530,7)
Provisiones constituidas	68.705,4	-	-	68.705,4
Liberación de provisiones	(1.797,0)	-	-	(1.797,0)
Saldo al 31 de diciembre de 2012	68.024,6	-	-	68.024,6

(1) Al 31 de diciembre de 2011, en las provisiones constituidas en el período se incluye provisión adicional por MMS1.337,4 las que durante el año 2012 no han sido liberados por lo que forman parte del saldo de provisiones al 31 de diciembre de 2012.

A juicio de la administración, las provisiones constituidas cubren todas las eventuales pérdidas que pueden derivarse de la no recuperación de activos, según los antecedentes examinados por la Cooperativa.

NOTA 7. PATRIMONIO

a) Patrimonio contable:

A continuación se resume el movimiento de las cuentas patrimoniales durante los ejercicios 2012 y 2011:

	Capital pagado	Reservas	Utilidad del ejercicio	Total
	MMS	MMS	MMS	MMS
Saldos al 31 de diciembre de 2010	175.606,5	62.128,0	50.546,3	288.280,8
Remanente pagado (2)	-	-	(40.437,0)	(40.437,0)
Suscripción y pago de cuotas de participación	16.415,0	-	-	16.415,0
Capitalización de reservas (1)	-	10.109,3	(10.109,3)	-
Revalorización del capital propio	7.147,5	3.383,3	-	10.530,8
Utilidad del ejercicio	-	-	28.330,7	28.330,7
Saldos al 31 de diciembre de 2011	199.169,0	75.620,6	28.330,7	303.120,3
Actualización extracontable (2,1%)	4.182,5	1.588,0	594,9	6.365,4
Saldos actualizados al 31 de diciembre 2011	203.351,5	77.208,6	28.925,6	309.485,7
Saldos al 31 de diciembre de 2011	199.169,0	75.620,6	28.330,7	303.120,3
Remanente pagado (2)	-	-	(22.664,6)	(22.664,6)
Suscripción y pago de cuotas de participación	8.644,6	-	-	8.644,6
Capitalización de reservas (1)	-	5.666,1	(5.666,1)	-
Revalorización del capital propio	4.246,1	1.979,0	-	6.225,1
Utilidad del ejercicio	-	-	21.379,6	21.379,6
Saldos al 31 de diciembre de 2012	212.059,7	83.265,7	21.379,6	316.705,0

b) Reservas:

(1) De acuerdo con lo estipulado en el Artículo N°38 de la Ley General de Cooperativas, no menos del 20% del remanente o utilidad del ejercicio debe destinarse a incrementar el Fondo de Reserva Legal. Este criterio fue ratificado durante el año 2010 por el Departamento de Cooperativas, según Oficio N°3182 del 29 de abril de dicho año.

En 2012 la Cooperativa destinó MMS\$5.666,1 (MMS\$10.109,3 históricos en 2011) de las utilidades líquidas del año 2011 a la constitución de Reserva Legal. Estas reservas forman parte del total de las reservas presentadas en el patrimonio de la Cooperativa, las cuales presentan al 31 de diciembre del 2012 un monto acumulado ascendente a MMS\$83.265,7 (MMS\$75.620,6 históricos en 2011).

c) Remanente pagado:

(2) En Junta General de Socios celebrada el 21 de abril de 2012, se acordó la distribución de la totalidad del remanente del ejercicio 2011, destinando MMS\$5.666,1 a Reserva Legal, (según lo indicado en letra b anterior) y MMS\$22.664,6 al pago de remanente a los socios de la Cooperativa (MMS\$40.437,0 históricos en 2011).

d) Patrimonio efectivo:

De acuerdo con lo estipulado en el capítulo III.C.2-2 del Compendio de Normas Financieras del Banco Central de Chile, las Cooperativas de Ahorro y Crédito que se encuentren fiscalizadas por la SBF, deberán contar con un patrimonio efectivo no inferior al 10% de sus activos ponderados por riesgo, neto de provisiones exigidas, ni inferior al 5% de sus activos totales, neto de provisiones exigidas. Asimismo, y para los efectos de cumplimiento de lo anterior, los activos se ponderarán por riesgo según lo establecido en el Artículo N°67 del D.F.L. N°3, de 1997, que contiene la Ley General de Bancos.

Al cierre de cada ejercicio, la Cooperativa presenta la siguiente situación:

	2012	2011
	MMS	MMS
Patrimonio efectivo (*)	316.705,0	309.485,7
Activos totales computables	1.054.009,8	1.006.126,8
Porcentaje	30,05%	30,76%
Patrimonio efectivo (*)	316.705,0	309.485,7
Activos ponderados por riesgo	910.237,4	873.072,1
Porcentaje	34,79%	35,45%

(*) Equivalente, para estos efectos, al capital pagado y reservas, según lo definido en la Circular N°108 para Cooperativas de la SBF y Capítulo III.C.2 del Compendio de Normas Financieras del Banco Central de Chile.

NOTA 8. INVERSIONES

a) Inversiones financieras

Al 31 de diciembre de 2012 y 2011, la Cooperativa mantiene los siguientes saldos incluidos bajo el concepto de inversiones, según se describe en Nota 1 letra e):

Al 31 de diciembre de 2012	Tipo de cartera			Ajustes de mercado	
	Permanente MMS	No permanente MMS	Total MMS	Contra resultado MMS	Contra patrimonio MMS
Instrumentos					
Banco Central de Chile	-	-	-	-	-
Tesorería General de la República	-	-	-	-	-
Otros organismos del Estado	-	-	-	-	-
Instituciones financieras del país	63.590,9	-	63.590,9	-	-
Otras inversiones en el país	-	-	-	-	-
Inversiones en el exterior	-	-	-	-	-
Letras de créditos de propia emisión	-	-	-	-	-
Total	63.590,9	-	63.590,9	-	-

Al 31 de diciembre de 2011	Tipo de cartera			Ajuste de mercado	
	Permanente MMS	No permanente MMS	Total MMS	Contra resultado MMS	Contra patrimonio MMS
Instrumentos					
Banco Central de Chile	-	-	-	-	-
Tesorería General de la República	-	-	-	-	-
Otros organismos del Estado	-	-	-	-	-
Instituciones financieras del país	53.024,0	-	53.024,0	-	-
Otras inversiones en el país	-	-	-	-	-
Inversiones en el exterior	-	-	-	-	-
Letras de créditos de propia emisión	-	-	-	-	-
Total	53.024,0	-	53.024,0	-	-

b) Otras inversiones no financieras

	2012	2011
	MMS	MMS
Otras inversiones no financieras (*)	26,2	28,1
Bienes recibidos en pago	52,6	98,5
Total	78,8	126,6

(*) Corresponde a acciones de Empresas de Servicios cuya adquisición está asociada a servicios contratados a las mismas, valorizadas a valor de mercado.

NOTA 9. VENCIMIENTOS DE ACTIVOS Y PASIVOS

a) Vencimientos de colocaciones e inversiones financieras

A continuación se muestran las colocaciones e inversiones financieras agrupadas según sus plazos remanentes. Los saldos incluyen los intereses devengados hasta el 31 de diciembre de 2012 y 2011:

Al 31 de diciembre de 2012:	Hasta 1 año MMS	Más de 1 año hasta 3 años MMS	Más de 3 años hasta 6 años MMS	Más de 6 años MMS	Total MMS
Colocaciones (1):					
Préstamos comerciales y otros	7.747,9	4.872,1	2.528,7	3.259,7	18.408,4
Créditos hipotecarios para vivienda	12.209,3	22.861,3	33.885,6	154.289,8	223.246,0
Préstamos de consumo	273.195,6	346.515,4	145.393,6	6.291,1	771.395,7
Otras operaciones de crédito:					
Créditos por intermediación de documentos	-	-	-	-	-
Inversiones financieras:					
Cartera permanente	63.590,9	-	-	-	63.590,9
Total	356.743,7	374.248,8	181.807,9	163.840,6	1.076.641,0

Al 31 de diciembre de 2011:	Hasta 1 año MMS	Más de 1 año hasta 3 años MMS	Más de 3 años hasta 6 años MMS	Más de 6 años MMS	Total MMS
Colocaciones (1):					
Préstamos comerciales y otros	6.609,4	4.344,6	2.527,9	1.874,5	15.356,4
Créditos hipotecarios para vivienda	9.076,1	17.161,4	25.477,1	113.046,2	164.760,8
Préstamos de consumo	271.657,2	370.035,7	140.075,3	2.589,9	784.358,1
Otras operaciones de crédito:					
Créditos por intermediación de documentos	-	-	-	-	-
Inversiones financieras:					
Cartera permanente	53.024,0	-	-	-	53.024,0
Total	340.366,7	391.541,7	168.080,3	117.510,6	1.017.499,3

(1) Considera sólo los créditos efectivos vigentes al cierre del ejercicio 2012 con vencimiento en los períodos que se indican. Por consiguiente, se excluyen los créditos traspasados a cartera vencida, como asimismo los créditos morosos que no han sido traspasados a cartera vencida que ascendían a MM\$4,5; MM\$189,1 y MM\$4.717,0 para las carteras comerciales, hipotecaria y consumo respectivamente (MM\$2,7; MM\$166,7 y MM\$7.017,6 en 2011) de los cuales MM\$4.910,6 (MM\$3.868,3 en 2011) tenían una morosidad inferior a 30 días.

b) Vencimientos de las captaciones, préstamos y otras operaciones de financiamiento

A continuación se muestran las captaciones, préstamos y otras obligaciones, agrupadas según sus plazos remanentes. Los saldos incluyen los intereses devengados al cierre del ejercicio:

Al 31 de diciembre de 2012:	Hasta 1 año MM\$	Más de 1 año hasta 3 años MMS	Más de 3 años hasta 6 años MMS	Más de 6 años MMS	Total MMS
Captaciones y otras obligaciones (*):					
Depósitos y captaciones	396.238,8	42.652,8	520,9	-	439.412,5
Otras obligaciones a plazo	9.515,6	-	-	-	9.515,6
Obligaciones por bonos:					
Bonos corrientes - Serie B1	194,4	39.858,9	-	-	40.053,3
Bonos corrientes - Serie B2	2.698,4	5.323,6	8.996,4	43.378,4	60.396,8
Préstamos de entidades financieras:					
Préstamos de instituciones financieras del país	66.050,6	81.199,2	9.396,7	-	156.646,5
Otras obligaciones	2.234,5	2.079,3	310,3	49,5	4.673,6
Total	476.932,3	171.113,8	19.224,3	43.427,9	710.698,3

Al 31 de diciembre de 2011:	Hasta 1 año MM\$	Más de 1 año hasta 3 años MMS	Más de 3 años hasta 6 años MMS	Más de 6 años MMS	Total MMS
Captaciones y otras obligaciones (*):					
Depósitos y captaciones	380.061,8	31.548,8	-	-	411.610,6
Otras obligaciones a plazo	9.177,6	-	-	-	9.177,6
Obligaciones por bonos:					
Bonos corrientes - Serie B1	198,5	40.594,1	-	-	40.792,6
Bonos corrientes - Serie B2	2.583,5	5.056,0	8.548,9	46.358,2	62.546,6
Préstamos de entidades financieras:					
Préstamos de instituciones financieras del país	65.164,1	74.086,6	-	-	139.250,7
Otras obligaciones	2.528,5	2.709,7	1.145,3	9,5	6.393,0
Total	459.714,0	153.995,2	9.694,2	46.367,7	669.771,1

(*) Excluye todas las obligaciones a la vista por MM\$21.304,5 (MM\$21.856,8 en 2011).

NOTA 10. SALDOS DE MONEDA EXTRANJERA

En los balances generales se incluyen activos y pasivos en moneda extranjera o reajustables por la variación del tipo de cambio, por los montos que se indican a continuación:

	Pagaderos en					
	Moneda extranjera		Moneda chilena (*)		Total	
	2012 US\$ (miles)	2011 US\$ (miles)	2012 US\$ (miles)	2011 US\$ (miles)	2012 US\$ (miles)	2011 US\$ (miles)
Activos						
Fondos disponibles	60,3	123,4	-	-	60,3	123,4
Colocaciones efectivas	48,5	41,9	-	-	48,5	41,9
Colocaciones contingentes	-	-	-	-	-	-
Préstamos a otros bancos del país	-	-	-	-	-	-
Inversiones financieras	-	-	-	-	-	-
En el país	-	-	-	-	-	-
En el extranjero	-	-	-	-	-	-
Otros activos	-	-	-	-	-	-
Total activos	108,8	165,3	-	-	108,8	165,3
Pasivos						
Depósitos y captaciones	1,5	5,8	-	-	1,5	5,8
Obligaciones contingentes	-	-	-	-	-	-
Obligaciones con el Banco Central de Chile	-	-	-	-	-	-
Obligaciones con bancos del país	-	-	-	-	-	-
Obligaciones con bancos del extranjero	3.129,1	4.381,6	-	-	3.129,1	4.381,6
Otros pasivos	-	-	-	-	-	-
Total pasivos	3.130,6	4.387,4	-	-	3.130,6	4.387,4

(*) Comprende operaciones expresadas en moneda extranjera y pagaderas en pesos u operaciones reajustables por el tipo de cambio.

NOTA 11. OPERACIONES CON PRODUCTOS DERIVADOS

Al 31 de diciembre de 2012 y 2011, la Cooperativa mantiene los siguientes saldos por concepto de derivados financieros, según se describe en Nota 2 letra f.

a) Contratos sobre monedas extranjeras y tasas de interés sobre esas monedas.

Al 31 de diciembre de 2012	Número de operaciones	MONTOS DE LOS CONTRATOS			Total MMUS
		Hasta 1 año MMUS	Más de 1 año hasta 3 años MMUS	Más de 3 años hasta 5 años MMUS	
Tipo de operación futuro					
Mercado Local:					
Forward de monedas extranjeras con moneda chilena	1	-	-	3,1	3,1
Forward de monedas extranjeras	-	-	-	-	-
Futuros de monedas comprados	-	-	-	-	-
Futuros de monedas vendidos	-	-	-	-	-
Futuros de tasas de interés comprados	-	-	-	-	-
Futuros de tasas de interés vendidos	-	-	-	-	-
Forward u otros contratos de tasa de interés	-	-	-	-	-
Total	1	-	-	3,1	3,1

Al 31 de diciembre de 2011	Número de operaciones	MONTOS DE LOS CONTRATOS			Total MMUS
		Hasta 1 año MMUS	Más de 1 año hasta 3 años MMUS	Más de 3 años hasta 5 años MMUS	
Tipo de operación futuro					
Mercado Local:					
Forward de monedas extranjeras con moneda chilena	1	-	-	4,4	4,4
Forward de monedas extranjeras	-	-	-	-	-
Futuros de monedas comprados	-	-	-	-	-
Futuros de monedas vendidos	-	-	-	-	-
Futuros de tasas de interés comprados	-	-	-	-	-
Futuros de tasas de interés vendidos	-	-	-	-	-
Forward u otros contratos de tasa de interés	-	-	-	-	-
Total	1	-	-	4,4	4,4

b) La Cooperativa no posee Contratos de derivados en Mercado externo.

NOTA 12. OTROS ACTIVOS Y OTROS PASIVOS

A continuación se presentan los saldos de las cuentas de "Otros Activos" y "Otros Pasivos" que se muestran en el Balance General:

a) Otros activos:

	2012 MM\$	2011 MM\$
Utilización tarjetas de créditos por cobrar	2.279,6	2.296,3
Anticipo activo intangible (Core Coopeuch)	2.821,3	1.326,2
Depósitos pendientes en bancos comerciales	2.606,2	1.297,8
Documentos en garantía	1.502,3	1.142,5
Garantías de arriendo	230,5	232,1
Impuestos por recuperar	101,3	145,9
Operaciones a futuro (Swap)	-	119,8
Cuentas por cobrar por intermediación seguros	223,3	118,9
Gastos anticipados	129,1	116,1
Pago anticipado por operaciones de depósito a plazo	3.142,5	-
Anticipo activo fijo	31,1	92,5
Operaciones pendientes deudoras	216,7	91,9
Cuentas por cobrar convenios	165,4	79,5
Otros	357,2	100,9
Total	13.806,5	7.160,4

b) Otros pasivos:

	2012 MM\$	2011 MM\$
Provisión indemnización años de servicios	2.888,4	2.791,8
Provisión por vacaciones devengadas	1.446,2	1.332,4
Cuentas por pagar convenios	245,5	409,4
Provisión impuesto renta, neto	353,4	349,8
Impuesto valor agregado (IVA) por pagar	189,2	105,1
Operaciones pendientes acreedoras	108,4	24,7
Operaciones a futuro (Swap)	70,9	-
Total	5.302,0	5.013,2

NOTA 13. CONTINGENCIAS, COMPROMISOS Y RESPONSABILIDADES

a) Compromisos y responsabilidades contabilizadas en cuentas de orden

La Cooperativa mantiene registrados en cuentas de orden al 31 de diciembre de 2012 y 2011, los siguientes saldos relacionados con compromisos o con responsabilidades propias del giro:

	2012 MM\$	2011 MM\$
Créditos aprobados y no desembolsados	52.302,6	52.483,3
Total	52.302,6	52.483,3

b) Contingencias legales

Al 31 de diciembre de 2012 y 2011 la Cooperativa no tiene litigios significativos en su contra que, a juicio de la Administración presenten riesgo de pérdidas para la Institución.

NOTA 14. COMISIONES

El monto de los ingresos y gastos por comisiones que se muestran en el estado de resultados corresponde a los siguientes conceptos:

	Ingresos		Gastos	
	2012 MM\$	2011 MM\$	2012 MM\$	2011 MM\$
Intermediación de seguros	11.981,6	9.632,3	-	-
Tarjetas de crédito	651,6	519,2	1.040,5	853,4
Servicios bancarios	-	-	476,4	355,2
Cuentas vistas	15,9	2,7	-	-
Créditos hipotecarios	19,6	34,8	472,4	319,1
Tarjetas de débito	-	-	605,2	326,4
Reliquidaciones y prepagos	4.321,8	3.991,2	-	-
Otros	28,6	0,7	232,7	9,4
Total	17.019,1	14.180,9	2.827,2	1.863,5

NOTA 15. GASTOS DE CUERPOS COLEGIADOS

Durante el año 2012 se han desembolsado MM\$573,6 (MM\$566,0 en 2011) con cargo a resultado, por concepto de dietas de los señores integrantes del Consejo de Administración, Comité de Créditos y Junta de Vigilancia.

NOTA 16. IMPUESTO A LA RENTA

Al 31 de diciembre de 2012, la Cooperativa registró una provisión para Impuesto a la Renta por MM\$347,0 (MM\$352,4 en 2011).

NOTA 17. HECHOS POSTERIORES

Entre el 31 de diciembre de 2012 y la fecha de emisión de estos estados financieros (29 de enero de 2013) no existen hechos significativos que pudieran afectarlos.

NOTA 18. NORMAS CONTABLES QUE APLICARAN A PARTIR DEL EJERCICIO 2014

De acuerdo con lo establecido en Carta a Gerencia de fecha 29 de octubre de 2012, de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, a partir del 1° de enero de 2014 las Cooperativas de Ahorro y Crédito comenzarán con la aplicación de los nuevos criterios contables de reconocimiento, valoración y revelación exigidos por las Normas Internacionales de Información Financiera (IFRS por sus siglas en Inglés). En este contexto, la Cooperativa durante 2013 seguirá aplicando los principios de contabilidad generalmente aceptados en Chile y Normas Contables dispuestas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras aplicables a las Cooperativas de Ahorro y Crédito.

Los efectos preliminares del cambio a IFRS en los estados financieros de la Cooperativa, deberán ser cuantificados y notificados a la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras el 30 de septiembre de 2013, de acuerdo con las instrucciones de la Carta a Gerencia de fecha 29 de octubre de 2012.

PAULA PÉREZ S.
Contadora General

SIRIA JELDES CH.
Gerenta General

Deloitte.

INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

A los señores Presidente y Miembros Consejo de Administración
Cooperativa del Personal de la Universidad de Chile Limitada

Informe sobre los estados financieros

Hemos efectuado una auditoría a los estados financieros adjuntos de Cooperativa del Personal de la Universidad de Chile Limitada, que comprenden los balances generales al 31 de diciembre de 2012 y 2011, y a los estados de resultados y de flujos de efectivo por los años terminados en esas fechas y las correspondientes notas a los estados financieros.

Responsabilidad de la Administración por los estados financieros

La Administración es responsable por la preparación y presentación razonable de estos estados financieros de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados en Chile y normas contables dispuestas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras aplicables a las Cooperativas de Ahorro y Crédito. Esta responsabilidad incluye el diseño, implementación y mantenimiento de un control interno pertinente para la preparación y presentación razonable de estados financieros que estén exentos de representaciones incorrectas significativas, ya sea debido a fraude o error.

Responsabilidad del Auditor

Nuestra responsabilidad consiste en expresar una opinión sobre estos estados financieros a base de nuestras auditorías. Efectuamos nuestras auditorías de acuerdo con las normas de auditoría generalmente aceptadas en Chile. Tales normas requieren que planifiquemos y realicemos nuestro trabajo con el objeto de lograr un razonable grado de seguridad de que los estados financieros están exentos de representaciones incorrectas significativas.

Una auditoría comprende efectuar procedimientos para obtener evidencia de auditoría sobre los montos y revelaciones en los estados financieros. Los procedimientos seleccionados dependen del juicio del auditor, incluyendo la evaluación de los riesgos de representaciones incorrectas significativas de los estados financieros, ya sea debido a fraude o error. Al efectuar estas evaluaciones de los riesgos, el auditor considera el control interno pertinente para la preparación y presentación razonable de los estados financieros de la Cooperativa con el objeto de diseñar procedimientos de auditoría que sean apropiados en las circunstancias, pero sin el propósito de expresar una opinión sobre la efectividad del control interno de la Cooperativa. En consecuencia, no expresamos tal opinión. Una auditoría incluye, también, evaluar lo apropiadas que son las políticas contables utilizadas y la razonabilidad de las estimaciones significativas efectuadas por la Administración, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros.

Consideramos que la evidencia de auditoría que hemos obtenido es suficiente y apropiada para proporcionarnos una base para nuestra opinión de auditoría.

Opinión

En nuestra opinión, los mencionados estados financieros presentan razonablemente, en todos sus aspectos significativos, la situación financiera de Cooperativa del Personal de la Universidad de Chile Limitada al 31 de diciembre de 2012 y 2011 y los resultados de sus operaciones y los flujos de efectivo por los años terminados en esas fechas, de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados en Chile y normas contables dispuestas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras aplicables a las Cooperativas de Ahorro y Crédito.

Otros

Como se indica en Nota 18, a contar del 1° de enero de 2014, Cooperativa del Personal de la Universidad de Chile Limitada adoptará las Normas Internacionales de Información Financiera (NIIF), por lo tanto, y por autorización expresa de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, los estados financieros de 2013 se prepararán de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados en Chile y normas contables dispuestas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras aplicables a las Cooperativas de Ahorro y Crédito.


Enero 29, 2013


Jorge Ortiz Martínez
Socio